

**Stempelmarke 16,00 €:**

Da der Antrag digital übermittelt wird, muss die Stempelmarke nicht angebracht, sondern folgende Felder ausgefüllt werden:

Datum Stempelmarke (tt.mm.jjjj) 

"Identificativo" (14 Ziffern)

Andernfalls kann die Stempelmarke auch telematisch oder mittels Formular F23 (Steuerkodex = 456T; Amt oder Körperschaft = TBD) entrichtet werden.

**AUTONOME PROVINZ BOZEN  
Abteilung Natur, Landschaft und  
Raumentwicklung**

Das Ansuchen muss digital ausgefüllt (beschreibbares PDF) und an folgende Adresse geschickt werden:

PEC Mail: [verzeichnis.registro@pec.prov.bz.it](mailto:verzeichnis.registro@pec.prov.bz.it)

**GESUCH UM EINTRAGUNG IN DAS VERZEICHNIS DER SACHVERSTÄNDIGEN FÜR  
RAUMORDNUNG, NATUR, LANDSCHAFT, BAUKULTUR, WIRTSCHAFT, SOZIALES,  
LANDWIRTSCHAFTS- UND FORSTWISSENSCHAFTEN UND NATURGEFAHREN**

(Art. 9 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 und  
Beschluss der Landesregierung Nr. 130 vom 26. Februar 2019)

Nachname  
und Name

Steuernummer

Geburtsdatum

Geburtsort

Männlich Weiblich 

wohnhaft in

Prov.

Staat

Adresse

Nr.

P.L.Z.

PEC

E-Mail

Tel. Festnetz /  
Mobiltelefon

## ERSUCHT

um Eintragung in folgenden Abschnitt bzw. folgende Abschnitte des Verzeichnisses:  
(Zutreffendes ankreuzen; siehe entsprechende Zugangsvoraussetzungen für die einzelnen Abschnitte)

- Raumordnung** (Anlage a)
- Natur** (Anlage b)
- Landschaft** (Anlage c)
- Baukultur** (Anlage d)
- Wirtschaft** (Anlage e)
- Soziales** (Anlage f)
- Landwirtschafts- und Forstwissenschaften** (Anlage g)
- Naturgefahren** (Anlage h)

N.B. Die Eintragung in die einzelnen Abschnitte des Verzeichnisses erfolgt mit Dekret des/der für den Bereich Raumentwicklung zuständigen Landesrates/Landesrätin und, falls ausdrücklich vorgesehen, nach Durchführung eines Bewertungsverfahrens nach Titeln und Prüfungen.

## ERKLÄRT

(für die Behandlung des Gesuchs zwingend anzukreuzen!)

damit einverstanden zu sein, dass die Kommunikation ausschließlich über die oben angegebene PEC-Adresse oder in Ermangelung derselben über die angeführte E-Mail-Adresse erfolgt und erklärt eine entsprechende Änderung der Adresse unverzüglich mitzuteilen,

dass die elektronische Stempelmarke, mit der die Stempelsteuer eines digitalen Dokumentes beglichen wird, deren Identifikationsnummer im entsprechenden Feld "Stempelmarke" angegeben wird, ausschließlich für das vorliegende Dokument verwendet und im Sinne des Art. 37 des DPR Nr. 642 von 1972 drei Jahre lang aufbewahrt wird,

in Kenntnis der strafrechtlichen Folgen im Falle unwahrer oder unvollständiger Angaben gemäß Art. 76 des D.P.R. vom 28.12.2000, Nr. 445, zu sein, insbesondere was das Vorhandensein der Voraussetzungen für die Eintragung in den jeweiligen Abschnitt zum Zeitpunkt der Vorlage des Gesuches,

dass er/sie die Informationen bezüglich Datenverarbeitung, wie sie gemäß Art. 13 der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 (Datenschutzgrundverordnung) vorgesehen sind, erhalten und zur Kenntnis genommen hat - siehe Anlage i) betreffend "Information gemäß Art. 13 der EU-Verordnung 2016/679 - DSGVO".

Ort,  Datum (tt.mm.jjjj):

Unterschrift\*

**\*Die Unterschrift muss bei digitaler Übermittlung „digital“ erfolgen; in Ermangelung einer digitalen Unterschrift muss zusätzlich zum ausgefülltem PDF-Dokument auch der Scan des händisch unterschriebenen Antrags, begleitet mit einem Scan einer Identitätskarte übermittelt werden.**

**Dem Gesuch zwingend beizulegen:**

Anlage je nach Abschnitt A, B, C, D, E, F, G oder H ausfüllen.

## Abschnitt A) Raumordnung

Zutreffendes bitte ankreuzen:

**ersucht um Teilnahme am Bewertungsverfahren** und erklärt zum Zeitpunkt der Vorlage des Gesuchs:

a) seit **mindestens 5 Jahren** in einem der folgenden Berufsverzeichnisse eingetragen zu sein:

Sektion A des Berufsverzeichnisses der Architekten, Raumplaner, Landschaftsplaner und Denkmalpfleger

Abschnitt A Sektion A des Berufsverzeichnisses der Ingenieure

Sektion A des Berufsverzeichnisses der Agronomen und Forstwirte

Sektion A des Berufsverzeichnisses der Geologen oder des Sonderverzeichnisses der Geologen

b) seit **mindestens 7 Jahren** in einem der folgenden Berufsverzeichnisse eingetragen zu sein:

Sektion B des Berufsverzeichnisses der Architekten, Raumplaner, Landschaftsplaner und Denkmalpfleger

Abschnitt A Sektion B des Berufsverzeichnisses der Ingenieure

Sektion B des Berufsverzeichnisses der Agronomen und Forstwirte

Sektion B des Berufsverzeichnisses der Geologen oder des Sonderverzeichnisses der Geologen

c) seit **mindestens 5 Jahren** im Besitz des entsprechenden akademischen Studientitels zu sein und bei Antragstellung die Voraussetzungen für die Eintragung laut dem obgenannten Buchstaben a) Berufsverzeichnis  Sektion A zu erfüllen.

d) seit **mindestens 7 Jahren** im Besitz des entsprechenden akademischen Studientitels zu sein und bei Antragstellung die Voraussetzungen für die Eintragung laut dem obgenannten Buchstaben b) Berufsverzeichnis  Sektion B zu erfüllen.

e) als **Geometer/Geometerin** die vorgesehene Staatsprüfung bestanden zu haben und bei den Gemeindeverwaltungen (*Gemeinde(n) anführen*)  für **mindestens fünf Jahre** als Gemeindetechniker/Gemeindetechnikerin tätig gewesen zu sein.

**ersucht um Eintragung in den Abschnitt Raumordnung** und erklärt zum Zeitpunkt der Vorlage des Gesuchs:

- f) **Raumplaner/Raumplanerin** zu sein und seit **mindestens 5 Jahren** in der Sektion A des Berufsverzeichnisses der Architekten, Raumplaner, Landschaftsplaner und Denkmalpfleger (Sektor Raumplanung) eingetragen zu sein.
- g) **Raumplaner/Raumplanerin** zu sein und **seit mindestens 5 Jahren** im Besitz des entsprechenden akademischen Studientitels zu sein und die für die Eintragung in die Sektion A des Berufsverzeichnisses der Architekten, Raumplaner, Landschaftsplaner und Denkmalpflege vorgesehene Staatsprüfung bestanden zu haben.

## Abschnitt B) Natur

Zutreffendes bitte ankreuzen:

**ersucht um Teilnahme am Bewertungsverfahren** und erklärt zum Zeitpunkt der Vorlage des Gesuchs:

a) seit **mindestens 5 Jahren** in der Sektion A des Berufsverzeichnisses der Biologen eingetragen zu sein

b) seit **mindestens 7 Jahren** in der Sektion B des Berufsverzeichnisses der Biologen eingetragen zu sein

c) seit **mindestens 5 Jahren** einen akademischen Studientitel in folgenden Klassen zu besitzen:

LM-6 Biologie

LM-48 Raum- und Umweltplanung

LM-60 Naturwissenschaften

LM-69 Agrarwissenschaften

LM-73 Forst- und Umweltwissenschaften

LM-75 Umwelt- und Raumwissenschaften

LM-80 Geografische Wissenschaften

Anderer gleichwertiger Studientitel

## Abschnitt C) Landschaft

Zutreffendes bitte ankreuzen:

**ersucht um Teilnahme am Bewertungsverfahren** und erklärt zum Zeitpunkt der Vorlage des Gesuchs:

a) seit **mindestens 5 Jahren** in der Sektion A des Berufsverzeichnisses der Agronomen und Forstwirte eingetragen zu sein.

b) seit **mindestens 7 Jahren** in der Sektion B des Berufsverzeichnisses der Agronomen und Forstwirte eingetragen zu sein.

c) seit **mindestens 5 Jahren** einen akademischen Studientitel in folgenden Klassen zu besitzen:

LM-6 Biologie

LM-48 Raum- und Umweltplanung

LM-60 Naturwissenschaften

LM-69 Agrarwissenschaften

LM-73 Forst- und Umweltwissenschaften

LM-75 Umwelt- und Raumwissenschaften

LM- 80 Geografische Wissenschaften

Anderer gleichwertiger Studientitel

**ersucht um Eintragung in den Abschnitt Landschaft** und erklärt zum Zeitpunkt der Vorlage des Gesuchs:

d) **Landschaftsplaner/Landschaftsplanerin** zu sein und seit **mindestens 5 Jahren** in der Sektion A des Berufsverzeichnisses der Architekten, Raumplaner, Landschaftsplaner und Denkmalpfleger (Sektor Landschaftsplanung) eingetragen zu sein.

e) **Landschaftsplaner/Landschaftsplanerin** zu sein und seit **mindestens 5 Jahren** im Besitz den entsprechenden akademischen Studientitels zu sein und die für die Eintragung in die Sektion A des Berufsverzeichnisses der Architekten, Raumplaner, Landschaftsplaner und Denkmalpfleger vorgesehene **Staatsprüfung** bestanden zu haben.

## Abschnitt D) Baukultur

Zutreffendes bitte ankreuzen:

**ersucht um Teilnahme am Bewertungsverfahren** und erklärt zum Zeitpunkt der Vorlage des Gesuchs:

a) seit **mindestens 5 Jahren** in einem der folgenden Berufsverzeichnisse eingetragen zu sein

Sektion A des Berufsverzeichnisses der Architekten, Raumplaner, Landschaftsplaner und Denkmalpfleger

Abschnitt A, Sektion A des Berufsverzeichnisses der Ingenieure.

b) seit **mindestens 7 Jahren** in einem der folgenden Berufsverzeichnisse eingetragen zu sein:

Sektion B des Berufsverzeichnisses der Architekten, Raumplaner, Landschaftsplaner und Denkmalpfleger.

Abschnitt A, Sektion B des Berufsverzeichnisses der Ingenieure.

c) seit **mindestens 5 Jahren** im Besitz des entsprechenden akademischen Studientitels zu sein und bei Antragstellung die Voraussetzungen für die Eintragung laut dem obgenannten Buchstaben a), Berufsverzeichnis  Sektion A zu erfüllen.

d) seit **mindestens 7 Jahren** im Besitz des entsprechenden akademischen Studientitels zu sein und bei Antragstellung die Voraussetzungen für die Eintragung laut dem obgenannten Buchstaben b), Berufsverzeichnis  Sektion B zu erfüllen.

## Abschnitt E) Wirtschaft

Zutreffendes bitte ankreuzen:

**ersucht um Eintragung in den Abschnitt Wirtschaft** und erklärt zum Zeitpunkt der Vorlage des Gesuchs:

a) seit mindestens **5 Jahren** einen akademischen Studientitel in folgenden Klassen zu besitzen:

LM-31 Wirtschaftsingenieurwesen,

LM-56 Wirtschaftswissenschaften

LM-77 Betriebswirtschaft,

LM-16 Finanzwissenschaften

LM-76 Umwelt- und Kulturökonomie

Anderer gleichwertiger Studientitel

b) seit **mindestens 5 Jahren** einen Meistertitel zu besitzen und seit mindestens **5 Jahren** einen Betrieb mit mindestens fünf Mitarbeitern zu leiten.



## Abschnitt F) Soziales

Zutreffendes bitte ankreuzen:

**ersucht um Eintragung in das Verzeichnis Abschnitt Soziales** und erklärt zum Zeitpunkt der Vorlage des Gesuchs:

a) seit mindestens **5 Jahren** einen akademischen Studientitel in folgenden Klassen zu besitzen:

LM-62 Politikwissenschaften

LMG/01 Rechtswissenschaften

LM-87 Sozialdienst und Sozialpolitik

LM-88 Soziologie und Sozialforschung

Anderer gleichwertiger Studientitel

## Abschnitt G) Landwirtschafts- und Forstwissenschaften

Zutreffendes bitte ankreuzen:

**ersucht um Eintragung in den Abschnitt Landwirtschafts- und Forstwissenschaften** und erklärt zum Zeitpunkt der Vorlage des Gesuchs:

a) seit mindestens **5 Jahren** in der Sektion A des Berufsverzeichnisses der Agronomen und Forstwirte eingetragen zu sein.

b) seit mindestens **7 Jahren** in der Sektion B des Berufsverzeichnisses der Agronomen und Forstwirte eingetragen zu sein.

c) seit mindestens **5 Jahren** im Besitz des entsprechenden akademischen Studientitels zu sein und bei Antragstellung die Voraussetzungen für die Eintragung in das Berufsverzeichnisses der Agronomen und Forstwirte, Sektion A zu erfüllen.

d) seit mindestens **7 Jahren** im Besitz des entsprechenden akademischen Studientitels zu sein und bei Antragstellung die Voraussetzungen für die Eintragung in das Berufsverzeichnisses der Agronomen und Forstwirte, Sektion B zu erfüllen.

## Abschnitt H) Naturgefahren

Zutreffendes bitte ankreuzen:

**ersucht um Eintragung in den Abschnitt Naturgefahren** und erklärt zum Zeitpunkt der Vorlage des Gesuchs:

a) seit mindestens **5 Jahren** in einem der folgenden Berufsverzeichnisse eingetragen zu sein:

Sektion A des Berufsverzeichnisses der Geologen oder des Sonderverzeichnisses der Geologen

Abschnitt A Sektion A des Berufsverzeichnisses der Ingenieure

Sektion A des Berufsverzeichnisses der Agronomen und Forstwirte

b) seit mindestens **7 Jahren** in einem der folgenden Berufsverzeichnisse eingetragen zu sein:

Sektion B des Berufsverzeichnisses der Geologen oder des Sonderverzeichnisses der Geologen

Abschnitt A Sektion B des Berufsverzeichnisses der Ingenieure

Sektion B des Berufsverzeichnisses der Agronomen und Forstwirte

c) seit mindestens **5 Jahren** im Besitz des entsprechenden akademischen Studientitels zu sein und bei Antragstellung die Voraussetzungen für die Eintragung laut den obgenannten Buchstaben a), Berufsverzeichnis  Sektion A zu erfüllen.

d) seit **mindestens 7 Jahren** im Besitz des entsprechenden akademischen Studientitels zu sein und bei Antragstellung die Voraussetzungen für die Eintragung laut den obgenannten Buchstaben b), Berufsverzeichnis  Sektion B zu erfüllen.

### Information gemäß Art. 13 der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016

Rechtsinhaber für die Datenverarbeitung: Rechtsinhaber für die Datenverarbeitung ist die Autonome Provinz Bozen, Silivius-Magnago-Platz Nr. 4, Landhaus 3a, 39100, Bozen, E-Mail: [generaldirektion@provinz.bz.it](mailto:generaldirektion@provinz.bz.it)

PEC: [generaldirektion.direzionegenerale@pec.prov.bz.it](mailto:generaldirektion.direzionegenerale@pec.prov.bz.it)

Datenschutzbeauftragte (DSB): Die Kontaktdaten der DSB der Autonomen Provinz Bozen sind folgende: Autonome Provinz Bozen, Landhaus 1, Organisationsamt, Silivius-Magnago-Platz Nr. 1, 39100 Bozen; E-Mail: [dsb@provinz.bz.it](mailto:dsb@provinz.bz.it) PEC: [ripd\\_dsb@pec.prov.bz.it](mailto:ripd_dsb@pec.prov.bz.it)

Zwecke der Verarbeitung: Die übermittelten Daten werden vom dazu befugten Landespersonal, auch in elektronischer Form, für institutionelle Zwecke in Zusammenhang mit dem Verwaltungsverfahren verarbeitet, zu dessen Abwicklung sie im Sinne des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 angegeben wurden. Die mit der Verarbeitung betraute Person ist der Direktor/die Direktorin pro tempore der Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung an ihrem Dienstsitz. Die Mitteilung der Daten ist unerlässlich, damit die beantragten Verwaltungsaufgaben erledigt werden können. Wird die Bereitstellung der Daten verweigert, können die eingegangenen Anträge und Anfragen nicht bearbeitet werden.

Mitteilung und Datenempfänger: Die Daten können weiteren Rechtsträgern mitgeteilt werden, die Dienstleistungen in Zusammenhang mit der Wartung und Verwaltung des informationstechnischen Systems der Landesverwaltung und/oder der institutionellen Website des Landes, auch durch Cloud Computing, erbringen. Der Cloud Provider Microsoft Italien GmbH, welcher Dienstleister der Office365 Suite ist, hat sich aufgrund des bestehenden Vertrags verpflichtet, personenbezogene Daten nicht außerhalb der Europäischen Union und der Länder des Europäischen Wirtschaftsraums (Norwegen, Island, Lichtenstein) zu übermitteln. Die Daten werden zudem dem Südtiroler Gemeindeverband und den Gemeinden zur Verfügung gestellt, welche diese ausschließlich im Zusammenhang mit den Zuständigkeiten laut Landesgesetz vom 10. Juli 2018, Nr. 9 verwenden dürfen.

Das bei der für Natur, Landschaft und Raumentwicklung zuständigen Landesabteilung eingerichtete Verzeichnis der Sachverständigen laut Art. 9 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, wird auf der Homepage der genannten Abteilung sowie auf der Homepage des Landesbeirates für Chancengleichheit für Frauen und des Frauenbüros veröffentlicht und kann all jene Daten beinhalten, welche der Gesuchsteller im Zuge der Vorlage den Antrags um Eintragung in das Sachverständigenverzeichnis erklärt hat.

Datenübermittlungen: Es erfolgt keine Übermittlungen personenbezogener Daten an Drittländer

Verbreitung: Ist die Verbreitung der Daten unerlässlich, um bestimmte von der geltenden Rechtsordnung vorgesehene Veröffentlichungspflichten zu erfüllen, bleiben die von gesetzlichen Bestimmungen vorgesehenen Garantien zum Schutz der personenbezogenen Daten der betroffenen Person unberührt.

Dauer: Die Daten werden so lange gespeichert, als sie zur Erfüllung der in den Bereichen Abgaben, Buchhaltung und Verwaltung geltenden rechtlichen Verpflichtungen benötigt werden.

Automatisierte Entscheidungsfindung: Die Verarbeitung der Daten stützt sich nicht auf eine automatisierte Entscheidungsfindung.

Rechte der betroffenen Person: Gemäß den geltenden Bestimmungen erhält die betroffene Person auf Antrag jederzeit Zugang zu den sie betreffenden Daten und es steht ihr das Recht auf Berichtigung oder Vervollständigung unrichtiger bzw. unvollständiger Daten zu; sofern die gesetzlichen Voraussetzungen gegeben sind, kann sie sich der Verarbeitung widersetzen oder die Löschung der Daten oder die Einschränkung der Verarbeitung verlangen. Im letztgenannten Fall dürfen die personenbezogenen Daten, die Gegenstand der Einschränkung der Verarbeitung sind, von ihrer Speicherung abgesehen, nur mit Einwilligung der betroffenen Person, zur Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen des Verantwortlichen, zum Schutz der Rechte Dritter oder aus Gründen eines wichtigen öffentlichen Interesses verarbeitet werden.

Das entsprechende Antragsformular steht auf der Webseite <http://www.provinz.bz.it/de/transparente-verwaltung/zusaetzliche-infos.asp> zur Verfügung.

Rechtsbehelfe: Erhält die betroffene Person auf ihren Antrag nicht innerhalb von 30 Tagen nach Eingang – diese Frist kann um weitere 60 Tage verlängert werden, wenn dies wegen der Komplexität oder wegen der hohen Anzahl von Anträgen erforderlich ist – eine Rückmeldung, kann sie Beschwerde bei der Datenschutzbehörde oder Rekurs bei Gericht einlegen.